

XI.

medzinárodný zjazd

SLAVISTOV

ZBORNÍK RESUMÉ



VEDA
VYDAVATELSTVO
SLOVENSKEJ AKADÉMIE VIED
BRATISLAVA 1993

OBSAH

Prednášky v pléne pri slávnostnom otvorení zjazdu

V. Blanár: Das sprachwissenschaftliche Werk Ludovít Štúr's im slavischen Kontext	53
H. Rothe: Zum Humanismus bei den Slaven. Stand und Aufgaben der Forschung	54

Prednášky v pléne sekcií

O. H. Трубочек: Древние славяне на Дунае (южный фланг). Лингвистические наблюдения	55
B. H. Топорок: Праславянская культура в зеркале собственных имен (элемент *mirъ)	56
B. V. Иванов: История и современное состояние диалектов славянских языков на картах Общеславянского лингвистического атласа	57
S. Karolak: Aspect et modalité d'action dans la structure sémantique des langues slaves	58
A. B. Бондарюк: Предельность и глагольный вид (к проблематике славянской функциональной аспектологии)	58
J. Matešić: Formen und Funktionen der Phraseologie in Zeitungstexten	59
R. Krajevčič: Kultursprache im Großmährischen Reich	60
K. Gutschmidt: Die Ausgestaltung der slavischen Schriftsprachen in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts und am Beginn des 20. Jahrhunderts - die Rolle der Sprachwissenschaft ...	61
J. Magnuszewski: Kulturelle Grenzgebiete und die Entwicklung des Barocks in slavischen Literaturen	62
M. Constantinescu-Condruc: Correlations M. Eminescu - I. Krasko, entre le romantisme et le symbolisme	62
D. Đurišin: Изучение межлитературной общности славянских литератур	63
S. Wollman: Slavic Literatures in Central Europe	64
V. Gašparíková: Slowakische Folklortraditionen und ihr mitteleuropäischer Kontext	65
G. Ritz: Гротеск, как явление славянского постмодернизма в эпоху позднего социализма	66

Prednášky v sekciách

I. *VELKÁ MORAVA A SLOVANIA V KONTEXTE EURÓPSKÝCH DEJÍN A KULTÚRY*

Ia. ETNOGENEZOLÓGIA, ETNOGENÉZA A NAJSTARŠIE DEJINY SLOVANOV Z ARCHEOLOGICKÉHO, HISTORICKÉHO, TOPONYMICKÉHO A ETNOLINGVISTICKÉHO HĽADISKA

В. Д. Баран: Славяне на Днестре и Дунае	67
D. Bialeková: Siedlungs- und vermögensrechtliche Terminologie in kirchenrechtlichen Kodexen Großmährens und ihre Konfrontation mit archäologischen Quellen	68
G. Fusek: Archäologische Belege über die älteste slavisches Besiedlung der Slowakei	68
R. Katičič: Baltički podaci uz rekonstrukciju tekstova jednoga praslavenskog obreda rodnosti	69
F. Hinze: Kaszuby słowiańskie jako strefa oddziaływań bałtyckich i niemieckich wpływów językowych	70
Kolektív Historického ústavu SAV: Slovansko-slovenský sídlištno-historický areál (rekonštrukcia)	71
W. Mańczak: Critique de la conception ethnogénétique de Ludovít Novák	72
В. Мартынаў: Этногенез славян. Язык и миф	72
Е. В. Максимов: Этногенез славян в свете археологических материалов Украины	73
J. Nichols: The Slavic Expansion: Evidence from Linguistic Geography	74
R. A. Orr: Slavo-celtica	75
В. В. Седов: Становление и этногенез славян (по данным археологии и гидронимии)	75
P. Šalkovský: Beitrag zur Rekonstruktion des Bebauungsplanes slavischer Siedlungen	76
P. Šimunović: Stratigraphie linguistique en haut moyen âge dans la toponymie de l'Adriatique d'est	77
L. A. Tyszkiewicz: Przyczyny i początki pierwszej migracji Słowian nad Dunaj	78

**ІЬ. METÓDY REKONŠTRUKCIE PRASLOVANSKÉHO
JAZYKA A SLOVANSKEJ PRAVLASTI**

Cz. Bartula: Some Clause Types in Primitive Slavic Language . . .	80
В. И. Дегтярев: Семантическая реконструкция грамматической категории числа в праславянском языке	80
R. Eckert: Slavisch-baltische Phrasementsprechungen in der Sprache der Folklore	82
Л. Б. Куржния: Панионославянская языковая общность в системе диалектных отношений праславянского языка	83
H. G. Lunt: From Late Indo-European to Common Slavic Phonology	84
M. Mácelová: Slavische Besiedlung des Beckens von Zvolen	85
T. Mathiassen: On the Importance of the Material from the Baltic Languages for the Reconstruction of Proto-Slavic	86
J. Nuorluoto: Pitanja arealno-dijahronog raslojavanja izoglosa vezanah za razvoj suglasničkog palataliteta	86
J. Reinhart: Das urwestslavishe Verbum	87
M. Ruttkay: Beitrag zum Kennen der mittelalterlichen Dorfsiedlungen in der Westslowakei	88
W. R. Rzepka, B. Walczak: La stratification de l'héritage lexical slave commun en polonais (Remarques après la lecture de Słownik prasłowiański)	89
H. Schuster-Šewc: Jeszcze raz o datowaniu i wynikach 2. palatalizacji ze szczególnym uwzględnieniem sytuacji w gwarach północnoruskich	90
В. Скляренко: Дифтонгические сочетания в балто-славянском и праславянском языках	91
F. Sławski: Rekonstrukcja słownictwa prasłowiańskiego	92
Ж. Ж. Варбот: История славянского этимологического гнезда в праславянском словаре	92

**Іс. SLOVANSKÁ MYTOLÓGIA A SPOLOČNÉ FOLKLÓRNE
BOHATSTVO SLOVANOV; POHANSTVO A
KREŠŤANSTVO**

М. Антропаў: Bielorusko-slovenské etnolingvistické paralely vo sfére tradičnej mytológie na slovanskom pozadí	94
S. Botica: Die Mytologischen Schichten in der mündlich Überlieferten kroatischen Literatur	94
A. С. Демин: "Свои" и "чужие" этносы в <i>Повести временных лет</i>	95

Н. К. Гаврилюк: Мифические формулы на тему "происхождения" детей (Опыт систематизации украинских текстов и инославянские параллели)	96
M. Hanuliak: Zur Beziehung des Heidentums und Christentums auf Grundlage archäologischer Quellen	97
A. G. V. van Holk: Миф в грамматике надежд (На материале славянских мифологических текстов)	97
I. Ito: "Werewolf" and "Shepherd of Wolves" – Two Common-Slavic Folkloric Motifs Connected with the Cult of Wolf	98
А. Калоянов: Българското шаманство по данни от фолклора	98
П. П. Толочко: Язычество и христианство на Руси	99
M. Schmäcker-Breloer: <i>Son Богородицы</i> . К вопросу о дистрибуции и функции апокрифического текста	100
Н. И. и С. М. Толстые: Слово в обрядовом тексте (Культурная семантика слав. *vesel-)	101
 Id. VZNIK VČASNOFEUDÁLNYCH ŠTÁTŮV, ETNICKÉ A HISTORICKÉ VEDOMIE STARÝCH SLOVANOV	
G. Birkfellner: Мефодий-архиепископ верхней Моравии. К дискуссии об историко-географическом положении старой Моравии	103
H. Birnbaum: Gdzie leżało centrum Państwa Morawskiego?	103
А. Грыцкевич: Возникновение феодальных государств белорусов в процессе образования государств у славян	104
Я. Исаевич: The Moravia Magna and Eastern Slavs	105
B. Klíma: Les recherches archéologique de la rotonde de Znojmo	106
V. Sedlák: Slovanské spoločenstvá pred vznikom štátov z hľadiska správy (Predštatná organizácia západných Slovanov)	107
J. Schaeken: Moravia's History Reconsidered: The Philological Evidence	107
F. Uličný: Zum Anteil des ostslavischen Elements an der Besiedlung der Ostslowakei	108
 Ie. VZNIK SPISOVNÉHO JAZYKA, ZAČIATKY PÍSOMNÍCTVA, LITERATÚRY, DUCHOVNEJ A MATERIÁLNEJ KULTÚRY	
I. Bily: Adaptacja nazw słowiańskich do niemieckiego systemu językowego a niemiecko-słowiańskie badania onomastyczne. Na temat adaptacji starożytyckiego ch- w nagłosie. (Na przykładzie nazw miejscowych)	110

И. И. Бузюкиев: Stopy antickej kultúry v pravoslávnoslovanských textoch	110
S. Damjanović: Хорватские глаголяши и начало хорватского литературного языка	111
Г. Данчек: Известия о деятельности Кирилла и Мефодия, сохранные для науки Владиславом Грамматиком	112
А. Давидов: Принципи за определяне параметрите на старобългарската лексика	113
Е. Дограмаджиева: Структура славянских рукописных евангелий	114
А. Джурова: La transmission de la culture des manuscrits byzantins et l'enluminure des vieux manuscrits bulgares glagolitiques et cyrilliques	114
I. Fecincz: Hungarian Moses (Moisej Ugrin) and his Brothers ...	115
Л. К. Гаврюшина: К проблеме исторического развития жанра жития в средневековых литературах Сербии и Руси (сравнительный аспект)	116
Е. А. Хелимский: Ранняя славянская христианская терминология в венгерском языке	117
J. Jurić-Kappel: Die Stellung des bosnischen Psalters (1404) innerhalb der verwandten slavischen Texte	118
М. Кантор: Языковая ситуация: церковнославянский язык и западные славяне	119
Е. Кленин: Перфект в Лаврентьевской рукописи 1377 г.	119
Е. Krošláková: Die kirchenslavische Literatur und die Theorie der Übersetzung	120
Е. Kufčák: The Development of People's Names in Liptov in the 13th - 18th Centuries	121
J. Lindstedt: On the History of the South Slavonic Perfect	122
К. Liukkonen: Albanisch-baltisch-slavische lexikalische Beziehungen	123
Н. Лубинковић: Zakonitosti razvoja epske legende u južnih Slovena (od XI do XV veka)	123
Т. Б. Лукинова: Категория количества как элемент духовной культуры древних славян	124
L. Moszyński: The Problem of Celtic Influences upon the Old Slavic Theonymy	125
A. Nazor: Croatian Glagolitic Incunabula On the Five Hundredth Anniversary of the <i>Breviary</i> of Blaž Baromić (1493-1993) ...	126
I. Němec: Die Beziehung zur Natur im Licht des mittelalterlichen Wortschatzes	127
А. П. Непокунный: Славянские названия земноводных в составе североευропейского словаря	127



P. Olteanu: Problème des moravismes dans les plus anciens manuscrits canonico-juridiques chez les Roumains	128
M. Orožen: Kontinuiteta starocerkvenoslovske leksike v slovenskem jeziku	129
I. Petrović: Témoins des liens littéraires tchéco-(moravo-)croates dans la hagiographie médiévale croate	130
Љ. Радековић: Словенске народне басме (Крај XIX – почетак XX века)	131
M. Л. Ремнева: Специфика норм церковнославянског језика как литературног језика Древней Руси	132
J. Sato: Unity in Diversity of the Old Slavonic Lexical Stock – Exarch John's Writings and Codex Suprasliensis	132
K. Steinke: Създаването на славянската писменост и проблемата на книжовния език	133
V. Stipčević: <i>Die Vita Pauli primi eremitaе</i> in der kroatischglagolitischen Literatur	134
B. A. Stolz, J. Toman: Trubeckoj a Jakobson o odkazu církevně-slovanského jazyka	134
J. Švábová: Kyrillomethodianische Übersetzung des Alten Testaments in altkirchenslavischen Texten	135
A. A. Турипов: Памятники древнерусской литературы и письменности у южных славян в XII – XIV вв. (проблемы и перспективы изучения)	136
V. Vasenco: Der Kirchenslavische Einfluß auf das Rumänische (Lehnprägungen)	137
R. Večerka: Die Stellung des Altkirchenslavischen in der komplexen Sprachrealität des alten Mähren	138
W. R. Veder: Превод – един, а транскрипции от глаголица – разни	138
Б. Велчева, А. Тодоров: К иовой относительной датировке ранних славянских рукописей	139
J. Vereecken: The Azbučna Molitva and the "Great Alphabet" (Psalm 119)	140
E. M. Верецагин: Языкотворческая деятельность первоучителей славян Кирилла и Мефодия: к уточнению вклада древнееврейского языка	141
Н. Н. Запольская: Библия Ф. Скорины и Псалтырь А. Фирсова и их западнославянские источники (системно-функциональный статус гибридных языков)	142
A. Zaradija Kiš: <i>Livre de Job</i> dans les manuscrits croatoglagolitiques	143
A. Zoltán: Zur Frage des Ursprungs des Nominalsuffixes <i>-unъ/unъ</i> in den slavischen Sprachen	144

M. Žagar: Šimun Kožičić Benja's (cca. 1460-1536) Contribution to the Regulation of the Language of Croatian-Glagolitic books	144
P. Žigo: Выраженне временного значения в старославянском сложном предложении	145

If. VEĽKOMORAVSKÁ A CYRILOMETODOVSKÁ TRADÍCIA

Д. М. Калезић: Чем это Константин-Кирилл заслужил имя "философа"?	147
A. Медынцева: Кирилло-мефодиевская традиция в Древней Руси (памятники христианского культа X–XII вв.)	147
T. V. Рождественская: Древнерусская эпиграфика X–XIII вв. и кирилло-мефодиевская традиция	148
I. H. Tóth: Visegrád and Sázava on the Danube	149
B. K. Житник, В. М. Русанівський: Českí a slovenskí buditelia a ukrajinskí cyrilometodovci (konceptie rozvoja slovanských národov, jazykov a literatúr)	150

II. HUMANIZMUS, RENESANCIA A BAROK U SLOVANOV

IIa. REFORMÁCIA A PROTIREFORMÁCIA

I. Grdina: Protestantska in katoliška reformacija ter začetki slovenske književnosti	151
E. Ioan: Information on Culture of South Slavonic Nations in Printed Works Prefaces in the Period of Reformation	152
J. Rapacka: Проблемы исследования гуманизма в славянских литературах	152
C. A. Шерлаимова: Сеть веры П. Хельщичского и взаимодействие культур	153

IIb. SPISOVNÝ (LITERÁRNY, PÍSANÝ) JAZYK V OBDOBÍ HUMANIZMU, RENESANCIE A BAROKA U SLOVANOV

J. Celunova: Rusko-polské jazykové vztahy na konci 17. stol. (Žaltář A. Firsova z roku 1683)	154
E. И. Демина: Традиция и новые тенденции развития славянских литературных языков в преднациональный период	154

G. Gáfriková: Die Konzeptionen der slowakischen literarischen Sprache im 17. und 18. Jh. (Eine literarisch-historische Bemerkung)	155
J. Jerkov Capaldo: Quelques observations à propos de la langue des Bulgares catholiques du XVII ^{ème} siècle	156
M. Karpluk: Südöstliche Variante des Polnischen am Beispiel der Sprache des Metropoliten Peter Mohila (Grammatische Merkmale)	157
R. Kuchar: Die juridische Terminologie in der Entwicklung der slowakischen Sprache und im europäischen Kontext.	158
J. Kwak: Die Gottesdienstsprache in den oberschlesischen Städten in der Zeit der Reformation und Gegenreformation	158
J. Lisac: La langue littéraire croate à l'époque du baroque	159
A. Ptičar: Les manuels linguistiques croates dans le cadre de la réforme scolaire austro-hongroise au 18 ^{ème} siècle	159
M. Samardžija: Croatian Lexis at the End of the 18 th Century ...	160
H. W. Schaller: Die Frage des Überganges von der ostslavischen Spracheinheit zum Großrussischen, Ukrainischen und Weißrussischen	161
A. Šojat: La langue croate dans le dictionnaire de Sušnik-Jambrešić (1742)	162
F. J. Thomson: Духовные течения на Украине и в Белоруссии в XVI–XVII вв. – реалистическое осовременивание или псевдоморфоза православия?	163
J. Vončina: La langue renaissance de la littérature croate	163
W. Witkowski: Русские семантические заимствования из польского языка	164
B. M. Живов: Гуманистическая традиция в развитии грамматического подхода к славянским литературным языкам в XV – XVII вв.	165

Пс. KULTÚRA, LITERATÚRA, NÁBOŽENSTVO V OBDOBÍ HUMANIZMU, RENESANCIE A BAROKA U SLOVANOV

Jl. Боева: Charakteristické črty barokového humanizmu v slovenskej, ruskej a bulharskej literatúre	166
З. Бојовић: Дубровничка епическа поезија епохи барокко о славних славянах свога времена	167
М. В. Ботвинник: Болгаро-восточнославянские книжные связи XVI в.	167
J. Bratulić: Trnava, Bratislava a chorvátska kniha 17. a 18. storočia	169

G. Brogi Bergoff: <i>Летописец</i> Димитрия Туттало, Митрополита Ростовского: историография или теология?	169
М. Ж. Чаркић: Основна стилска средства у поезији српског барока	171
G. Dierna: Le Duc de Wallenstein entre Bohême et Italie dans la première moitié du XVII ^e siècle	172
D. Fališevac: Die verschärfte Diktion (acutezza) in der kroatischen Barockdichtung	172
Н. О. Герасимова-Персидська: Отношения "Восток-Запад" в славянской музыке эпохи барокко	173
G. Gómböri: Traveling and Travelogues in Polish Baroque Poetry ..	174
М. Hamada: Die verschiedenen Formen des slowakischen Barocks	174
Chr. Hannick: Богословские и церковные элементы в славянской поэзии эпохи барокко	175
K. Hengst: Ранние западнославянские издания в Цвиккау ...	176
I. C. Chițimia: Relația "Humanism-Renesans" v literaturach słowiańskich i v literaturach romańskich	176
М. Копецký: Zum Intermedium in den slavischen Literaturen ...	177
J. Kraus: Rhetoric in the Period of Renaissance and Baroque Culture in the Slavic Countries	178
В. І. Кречетень, В. С. Криса, М. М. Сулима: Украинская поэзия XVII в. в контексте славянского барокко	179
R. Łuźny: Между общерусской древностью и новыми временами. Религиозная письменность восточных славян в эпоху ренессанса и барокко	179
A. Małdzić: Białoruska kultura baroku jako pośredniczka między światem zachodniosłowiańskim a wschodniosłowiańskim ...	180
D. H. Mazilu: "Общая польза" - концепт восточно-европейского барокко	181
J. Minárik: Anonymous Manuscript Poetry in Latin (14th Century – the Second Half of the 19th Century)	182
Н. Мячкоўская: Rhetorical Conceptions in the Culture of West and East Slavs in the 15th – 17th Centuries	183
В. М. Нічик: Киево-Могилянская академия и духовная культура восточных и южных славян	184
E. Petru: L'humanisme baroque dans les littératures slaves	185
F. V. Poljakov: Евфимий Чудовской и поэзия московского барокко	185
E. Sarnowska-Temeriusz: From the History of Renaissance and Baroque Poetic Theory	186
W. Schamschula: The Igor's Tale and its Late 18th Century Czech and Gaelic Connections	187

A. Spröde: Motywy późnośredniowiecznej teologii w polskim odrodzeniu. Boska wszechmoc a autorytet poetycki w <i>Pieśni o potopie</i> Jana Kochanowskiego (<i>Pieśń I "Książ wtórych"</i>) . . .	187
C. Стяпчевий: Italijanski posrednici u recepciji klasičnih izvora u staro dubrovačkoj renesansnoj i baroknoj poeziji	189
Я. М. Стратій: Реформационные и гуманистические идеи в острожском культурно-просветительном центре в контексте межславянских влияний	190
G. Tomassucci: Johannes Sambucus (Trnava 1531 – Wiedeń 1584) i Polacy	190
Z. Urban: Die Kalenderliteratur – ein weißer Fleck im Studium der slavischen Kulturen	191
В. П. Вомперский: Литература барокко в России второй половины XVII в. – первой четверти XVIII в. и ее язык	192
D. Zečević: Croatian Popular Sermons of 18th Century. A form of Popularization of West-Christian Spirituality Meant for a Wide Range of Croatian Folk (Extended Baroque)	193
 IId. CHARAKTER A FORMY SLOVANSKÉHO ETNICKÉHO POVEDOMIA (VŠEOBECNÉHO A LOKÁLNEHO) A ICH ODRAZ V LITERATÚRE, HISTÓRII A FOLKLÓRE	
C. Н. Азбелев: Самосознание славян в героическом эпосе и исторических песнях	194
M. Drndarski: Narodna poezija kao istorijsko svedočenje. Predromantičarsko vidjenje narodne poezije	195
J. A. Dunn: О чем идет речь в предисловии Лудольфа?	195
E. von Erdmann-Pandžić: Panaugia. O podrijetlu pojma kod Petrića i Komenskoga	196
M. М. Гайдай, А. І. Веселовська, Я. М. Пилинський, Д. В. Степовнк: Эстетика барокко в фольклоре, искусстве и народном театре славян	197
J. Malicki: Mity etnogenetyczne w kulturze polskiej Średniowiecza i Renesansu	197
Г. П. Мельников: Историческое сознание западославянских народов габсбургской монархии и его отражение в исторической литературе XVI в.	198
L. Udolph: Tzv. Dissertatio apologetica Bohuslava Balbina. Thematata a prameny	199

III. SLOVANSKÉ NÁRODNÉ OBRODENIE V 18.-19. STOROČÍ A JEHO MEDZI- NÁRODNÝ KONTEXT

IIIa. SLOVANSKÉ NÁRODNÉ OBRODENIE - TRADÍCIE A NOVÉ TENDENCIE VÝVINU JAZYKA

- M. Basaj:** The Idea of a Common Slavonic Language in the Light of Ancient Notions about Language Kinship 200
- P. Пойнска:** За границата между стар и нов период в развитието на славянските книжовни езици 200
- И. В. Чуркина:** Проблема создания общеславянского языка в к. XVIII – XIX вв. (Национально-политический аспект) 201
- В. Букановић:** Du protostandard au standard: deux lignes du développement de la langue serbe au XVIII^e et XIX^e siècle . 202
- A. Gladrow:** Die slowakische Schriftsprache im sprachpolitischen austroslavischen Kontext des 19. Jahrhunderts 203
- A. Hajdić:** Makedonsko jezično pitanje u 19. stoljeću 203
- E. Horák:** Vuk S. Karadžić and Eudovít Štúr 204
- G. Hüttl-Folter:** Возникновение русского литературного языка нового типа в XVIII веке (на основе синтаксических данных) 205
- J. Jerković:** Дијалекатска основица и книжевни језика (развој екавске верзије српског стандардног језика у другој половини XIX века) 205
- H. Keipert:** Грамматическая кодификация А. Бернолака в свете учебной литературы Терезианской реформы . . . 207
- A. Kowalska:** Die Wiedergeburt der polnischen Literatursprache in Schlesien im 19. Jahrhundert 208
- A. Младеновић:** Развитие и стабилизация екавского произношения в сербском литературном языке второй половины XVIII и первой половины XIX вв. 209
- G. Neweklowsky:** Zur Sprache der Autobiographie von Dositej Obradović (1783): volkssprachliche und höhere Elemente . . 209
- Л. Н. Смирнов:** Литературный словацкий язык эпохи национального возрождения: теоретические проблемы становления и развития 211
- М. Станкова-Иванова, В. Станков:** Традиционни и нови елементи в изграждането на новобългарския книжовен език (в съпоставка с някои други славянски езици) . . . 212

Z. Šimeček: Kritik der Geschichtsquellen und Josef Dobrovský . .	213
G. Thomas: Kollárova teze o slovanskej vzájemnosti a konvergenci intelektuální slovní zásoby spisovné češtiny, slovenštiny, slovinštiny, chorvatštiny a srbsštiny	214
I. Udvari: Angaben bezüglich der Schriftlichkeit der slowakischen Marktflecken des Komitats Preßburg (Aufgrund der Dokumente der Maria-Theresianischen Urbarialregelung)	214
Z. Vince: Das Letzte Jahrhundert der kroatischen Schriftsprache (von <i>Hrvatski pravopis</i> von Ivan Broz aus dem Jahr 1892 bis zur Herausgabe von <i>Nacrt za Gramatiku hrvatskog književnog jezika</i> im 1992)	215
M. Žiláková (Zsilák): P. J. Šafárik - der Kodifikator der slavischen Fachterminologie	216

III. SLOVANSKÉ NÁRODNÉ OBRODENIE – TRADÍCIE A NOVÉ TENDENCIE VÝVINU LITERATÚRY

M. Бабовић: Негош и русская литература (<i>Луч микрокосма Негоша и Демон Лермонтова</i>)	217
О. Б. Білий: Киевский барочный проект в умозрении Ф. М. Достоевского	218
S. Brouwer: Remarks on the Prehistory of the Russian Novel . . .	218
В. Чорній: Украина в контексте славянского национального возрождения: славянская идея и национальное пробуждение украинцев	219
A. Divičanová (Gyivicsán): Verhaltensformen eines ost-mittel-europäischen Dichters im Prometheus-Motiv (Pavel Országh-Hviezdoslav: <i>Slovenský Prometej</i>)	220
М. Дошпий: Славяне в литературных произведениях Любомира Ненадовича	220
A. Dukkan: Белинский и Досмоевский: История и выводы одной литературной полемики	221
R. Durkala: Философские источники и дименсии поэтическово сборника Шафарика <i>Татранская муза с дпрой славянской</i>	222
A. R. Durkin: Тургенев и пасторапья традиция	222
S. Fekete: Jovan Ilić a slovenskí spisovatelia	223
E. Fordinállová: Kollár's Travelogue: Tension between His Feeling as a Slovak and a Slav	224
S. Geisser-Schnittmann: Georgij Vladimov <i>Fidèle Ruslan</i> (L'analyse du texte)	225
E. Gombala: Manifestations of Slovakness in Kollár's <i>Slav's Daughter</i>	226

J. Goszczyńska: Problém mesianizmu v slovenskej romantickej literatúre	227
G. G. Grabowicz: Literary Subversion as National Revival: the Meanings of Kotljarevščyna	228
В. П. Гребенюк: Сказание о чудесах иконы Владимирской Богородицы и православная традиция сказаний о богородичных иконах	228
A. Huber: Alexandr Bestuževs <i>Reise nach Reval</i> (1821) - ein Dekabrist begegnet deutscher und estnischer Kultur	229
A. Hult: The Language of Sofronij Vračanskij's <i>Autobiography</i> Compared to that of the Bulgarian Damaskini	230
S. Igeta: An Analysis of the Structure of Literary Images in 19th Century Russian Literature	231
Д. Ивановић: Romantic Topics in the Serbian Poetry at the Beginning of 19th Century	231
M. Ivanova: Stig Dagerman and A. P. Chekhov: An Experience of Structural-semiotic Confrontation of Two Stories	232
T. Ivantušynová: The Slavic Idea in the Ukraine (N. A. Rigelman and J. Kollár)	233
Š. Jurišić: Hrvatska drama i Ibsen do 1945	233
Л. С. Кишкин: Восприятие словацкой литературы в России (конец XVIII в. - начало XX в.)	234
C. Kraus: Die Wendepunkte in der Poesie von Ján Kollár	235
И. Крутикова: Gogol's <i>Selected Passages from the Correspondance with Friends</i> as Utopie and its Westerneuropian Parallels ...	236
Д. Леков: Болгарский писатель эпохи возрождения в диалоге с читателем славянских стран	237
R. E. MacMaster: Толстой и история	238
A. Mařovčík: Spolupráca bernolákovcov s Jánom Kollárom	239
A. Meyer-Fraatz: Генрих фон Клейст в русском и польском восприятии: межлитературные связи на примере первого русского и польского переводов <i>Пентеслеи</i>	240
J. Michálek: Národné spievanky Jána Kollára.	241
В. Милнчевић: Istorija srpske književnosti Stojana Novakovića (1867, 1871) - prva naučna sinteza celokupne srpske književnosti	242
Л. Минкова: Рецепция романтизма в период болгарского возрождения	243
P. Мішук: "Народный рассказ", "Народная повесть" в украинской и других славянских литературах второй половины XIX в.: место и функции	244
Н. С. Надъярных: Идеал и реальность в антиутопиях XX века (<i>М. Е. Замятина</i> и <i>Солнечная машина</i> В. Вилинчико)	244

J. Orlov: The Myth of St. Petersburg in <i>The Tale of Tsar Saltan</i> by A. S. Pushkin	245
E. Panovová: Veda a literatúra v ponímaní slovenských obrodencov (Od vedy k literatúre)	246
И. Павлов: Народното хроникьорство през българското и чешкото възраждане	247
J. U. Peters: Пушкин и романтическая "универсальная поэзия." Размышления о поэтике и эстетической структуре <i>Евгения Онегина</i>	247
V. K. Петухов: Идеи Французской революции - Пушкин и чернигорский поэт Петр Негош	248
P. Пилипчук: Украинский театр в системе славянского национального возрождения XVIII- XIX ст.	249
R. Pražák: Die ungarische Reformbewegung und die slavische Frage in Ungarn in den 20-er bis 40-er Jahren des 19. Jahrhunderts	250
J. Peřan: Projection de la tradition orale dans les oeuvres du Comte Georges Brankovitch	250
M. Rév: Čekhov and Russian Culture (Čekhov and Levitan, the Young Meyerhold, the Art Theatre, Šaljapin, Šekhtel)	251
M. Rizvić: The Death of Smail-aga Ćengić in the Reception of Bosnian Moslems	251
K. Rosenbaum: Das Werk von Ján Kollár im Kontext der tschechischen und slowakischen Literatur im 19. Jahrhundert ...	252
П. Секеруш: Сурпrien Robert et l'idée panslave en France	253
Ma. & Mi. Shapiro: Пушкин и Петрарка	254
D. Scholze: Polsko-łużyckie stosunki literackie w XIX i wczesnym XX wieku	255
П. С. Сохань: М. П. Драгоманов и славянское национальное возрождение	256
D. Šilhánková Di Simplicio: Medzi Lovelacom a Yorickom (Ku genealógii postavy "lišného človeka")	257
J. Števček: La réalité du mythe chez Ján Kollár	258
P. Thiergen: К проблеме нигилизма в романе И. С. Тургенева <i>Отцы и дети</i>	258
V. Törnquist Plewa: Romantyzm i realizm - dychotomia w polskiej kulturze i polityce	259
Z. Trojanowiczowa: Sibirien-Mythos in der polnischen Dichtung der Romantik	260
I. Vaško: Slovenskosť a slovanskosť Šafárikovej poézie	261
P. Vongrej: Syntheses of the Slovak Romanticism Poetry	261
E. Wedel: К проблеме поэтики заглавий на материале русского романа XIX века	262

A. F. Zweers: Структура романа: Функция литературного приема повторения у Л. Н. Толстого и Л. Куперуса	263
И. Живанчевий-Секеруш: Sécession littéraire dans le mouvement illyrien et son echo dans le monde slave	264

IIIc. SLOVANSKÉ NÁRODNÉ OBRODENIE – TRADÍCIE A NOVÉ TENDENCIE FOLKLÓRU

Л. Ф. Артюх, Т. В. Косміна, А. П. Пономарьов: Традиционно-бытовая культура и национальное возрождение славянских народов Украины	266
M. Bobrownicka: Die Ambivalente Funktion des Slavischen mytus im Prozess der Nationalen Aufklärung der West- und Süd-slaven	267
R. Brtáň: Šafárik's und a Kollár's Interesse um das Slowakische Volkslied	267
R. Detrez: Gustaaf Schamelhout and the Slovak National Awakening. The Point of View of a Flemish Nationalist	268
D. Dukić: Die südslavische Volksepik und ihre Nachahmungen in der kroatischen Literatur des 18. und 19. Jahrhunderts (Ähnlichkeiten und Unterschiede auf den phraseologischen und semantischen Ebenen)	269
E. Horváthová: Prínos P. J. Šafárika k slovanskej mytológii	270
K. Kučerová: The Slovak's Migration to Slavonia in the 18th and 19th Centuries	271
M. Maglajlić: Folclorist Mehmed Bey Kapetanović Ljubušak in South Slavic Context	272
M. Сантова: Problèmes de la culture urbaine folklorique dans la periode de la Renaissance	272

IIIId. OBRODENIE A ROMANTIZMUS

O. F. Voelc: North Winter: "Deus ex Machina" – Ally – Naughty Girl	274
R. T. Ciapalo: The Metaphysics and Ethics of Gregory Skovoroda: A Brief Review and Assessment of His Thought	274
М. Ф. Дмитріенко, Е. Е. Маркова: Роль картографических материалов XIX-XX вв. в изучении истории славянских народов	275
A. Eliáš: Kultúrno-historické aspekty umeleckého času v lyrice ruského a slovenského romantizmu	276
M. Eliáš: Die Matica slovenská und ihr Platz in der Nationalgeschichte	276

M. Ferrazzi: J. J. Rousseau et F. Emin: imitation ou re-création?	277
M. Inglot: The Slavic Idea and the Image of the Slav in the Works of Cyprian Norwid	277
M. Jähnichen: Die frühe Ján Kollár-Vermittlung und Rezeption im deutschen Sprachgebiet. Ein Beitrag zu den deutsch-slavischen Kulturbeziehungen zwischen den ausgehenden 20er und ausgehenden 60er Jahren des 19. Jahrhunderts	278
S. Kozak: Ідея слов'янської взаємності в Коллара й Костомарова	279
M. Krajčovič: Medzinárodné podmienky slovenského národného hnutia 19. stor.	280
S. Makowski: Slawizm w filozofii genezyjskiej Juliusza Słowackiego (lata 1844–1848)	281
J. Mésáros: Das historische Erbe der Deformationen in der Terminologie der slavistischen Studien (Die slavische Wechselseitigkeit – Der Panславismus)	282
M. Moravcová: Symbols of the Slavism Idea in the Process of the Emancipation of Small Slav Nations	283
I. Навуменка: Возрождение славян и творчество В. Дунина-Марцинкевича	284
Z. Niedziela: Neuer Blick auf die slavischen Epen des Klassizismus	285
E. Peuranen: Образ Финляндии в русской поэзии 19 века	285
E. Poroff-Böcker: Peroj, a Unique Village in Istria	286
Є. П. Пугач, С. Ю. Страшнюк, Є. Ф. Широкопад: Харьковский центр научной славистики (в XIX – начале XX ст.)	287
T. S. Tihmeneva-Peuranen: J. C. Grot's Account of his Travel in Finland in the Book <i>Travels in Finland in 1846 from the Ladoga Lake to the Torneo River</i> and in his Letters to P. A. Pletneff	288
К. Топалов: Г. С. Раковски и славянството	288
E. Várossová: Kollars Idee von der slavischen Wechselseitigkeit im Zusammenhang mit dem zeitgenössischen humanistischen Denken	289
Г. Д. Вервес: Украинская культура в контексте общеславянского возрождения (конец XVIII – перв. пол. XIX в.)	290
В. Н. Виноградов: Восточный вопрос, Россия и балканские славяне	291
E. Waegemans: Rußland und der Untergang des Abendlandes. Russische Vorläufer der Slavophilen im 18. Jh.	292
O. С. Забужко: Мессиянизм как ранний этап формирования философии национальной идеи: Украина, Польша, Россия	292

IV. SLOVANSKÉ NÁRODY, ICH JAZYKY, LITERATÚRA, ÚSTNA SLOVESNOSŤ, KULTÚRA A HUMANITNÉ VEDY V. 20. STOROČÍ

IVa. SEMIOTIKA A SLOVANSKÁ FILOLÓGIA (Z LITERÁRNOVEDNÉHO, KULTUROLOGICKÉHO, JAZYKOVEDNÉHO A FOLKLORISTICKÉHO HĽADISKA)

М. Дачев: Semiotics of Color. Observation on Bulgarian and Russian Symbolism	294
К. Илиева: Семантические отношения в отглагольных словообразовательных гнездах болгарского и русского языков	295
К. Кабанџикаў: Некоторые проблемы терминологии славянской фольклористики	295
К. В. Лифанюк: Статус категорий одушевленности-неодушевленности, анимальности и персональности в словацком языке	296
В. Lönnqvist: Semiosis in a Literary Work: the Creation of Meaning in Tolstoy's <i>Anna Karenina</i>	297
Е. Марушиакова: Niektoré aspekty individuálnej a skupinovej nominácie u Slovanov	298
А. Машкова: Некоторые аспекты поэтики словацкой прозы первых послевоенных лет	298
F. Miko: Opening of Languge/Parole Axiom	299
J. Mistrík: Genre Semiotics in Verbal Communication	300
В. Митринович: The Pluperfect (Serbo-Croatian and North Slavic Parallels)	301
T. Nasset: Семиотические аспекты ударения русских существительных	301
К. Протохристова: Flower Imagery in Slavic Poetry	302
А. I. Riabova: Семантика и прагматика в русском языке. Модусные смыслы	303
С. Ристић: Particles as Units of the Lexical System (In Contemporary Serbian and Russian Language)	304
Б. Сикимић: The Position of Serbo-Croatian Riddles in Slavonic Context	305
P. Valtakari: Метафорическое терминообразование типа баба, лягушка, собачка в подъязыке техники (на материале славянских языков)	305
Л. Н. Виноградова: Семантика фольклорного текста и ритуала: типы взаимодействий	306

IVb. PRINCÍPY SLOVANSKEJ KOMPARATÍVNEJ (HISTORICKO-POROVNÁVACEJ) A TYPOLOGICKEJ JAZYKOVEDY

E. Andrews: Роль иконических знаков в определении категории рода в современном русском литературном языке	308
Z. Babić: Criteria for the Choise of Distinctive Features in Slavic Languages	309
Д. X. Бараниник: О двух уровнях структуры славянского предложения	309
R. Venacchio: Формы вежливого обращения посредством совершенного и несовершенного вида в повелительном наклонении в русском языке и в других славянских языках	310
R. Blatná: Typological Comparison of Czech and Russian Cultural Lexicon	312
D. Brozović: On the Historical-Comparative and Typological Classifications of Slavic Idioms	313
R. C. DeArmond: Linking Tense and Verbs in Russian	313
A. Derganc: Nekaj razmišljanj o zgodovini duala v ruščini in slovenščini	316
V. A. Friedman: Аорист и имперфект во македонскиот и турскиот јазик: ареали и типолошки појави	316
Г. Герджиков: Развитие болгарского языка к аналитизму в историко-типологическом освещении	317
П. Ю. Грицейко: Нерегулярные фонетические изменения как параметр типологии славянских диалектов	318
J. Gvozdanović: Towards a Typology of Nominal and Verbal Changes in Slavic Languages	319
A. Holvoet: Uwagi o typologii systemów aspektowych w językach słowiańskich	320
E. Chino: The Number of Allomorphs of Case-Endings and Case Frequency in Slavic Languages	320
B. C. Храковский: Условные конструкции в славянских языках (семантика, исчисление)	321
В. Иванов, А. Головачева, Т. Молошная, Т. Свешникова: Типология грамматических категорий в славянских и балканских языках	322
И. Кущаров: Expression de la conclusivité dans les langues slaves	322
O. C. Мельничук, В. Т. Коломиец: Глубинные этимологические связи в лексике славянских языков	323
A. Nagórko: К вопросам контрастивной семантики	324

P. Nikolova: Stellung der semantischen Rollen in der kontrastiven Beschreibung der slavischen Sprachen	325
M. Parfková: Forschung der Agrarkultur an der slowakisch-ungarischen ethnischen Grenze im Kontext des slavistischen Studiums	325
S. Pelusi: Gli esiti del fonema protoslavo * <i>jať</i> in protoslovacco e in slovacco	326
A. Peti: Problems of Historical Analysis of Pronominal Syntax in South Slavic Languages	327
П. Пипер: Градуелност као структурни принцип у српском и другим словенским језицима	328
M. Popović, P. I. Тростинська: Hrvatsko-ukrajinsko-ruske paralele	329
C. H. van Schooneveld: Двойственное число и славянская лингвистическая структура: Сингулятивные идентифицирующие деиктические значения	329
S. Siatkowski: О типолого-историческом синтаксическом изоморфизме (На материале неопределенно-личных предложений в славянских языках)	330
A. Супрун, А. Кожынава, Я. Трамбавольски: Сравнительная типология лексической структуры древнеславянских текстов	331
N. Svozilová: Verbal Valency and the Valency Dictionaries of Slavonic Languages from a Functional Viewpoint	332
M. Varchola: The Basic Premises of Linguistic Typology Research	332
A. Vidovič-Muha: Kontrastivna slovensko-nemška besedotvorna tipologija	333
E. D. Zakrzewska: Polyfunctionality of Polish Conjunctions in a Typological Perspective	334
V. Zečević: Distribution vocalique en tant que critère pour la classification typologique dans les langues slaves	334
E. Зюмбюлева: О структуре сложных слов в славянских языках	335

IVc. ZÁSADY POROVNÁVACIEHO VÝSKUMU SLOVANSKÉHO FOLKLÓRU A LITERATÚR

E. Agoston-Nikolova: The Point of View of the Singer of South Slavic Oral Narrative Poetry with Regard to Gender	336
A. Аксамітаў, Л. Малап: Белорусская свадьба в ее отношении к западнославянским свадьбам — польской, сербо-лужицкой, словацкой, чешской (обряд, язык, поэзия)	336

А. И. Апиева: Традиционные формулы и сказочная традиция во времени	337
Ф. Бадаланова: Апокрифический текст и фольклорный контекст (или "мгтарьства" и "перевоплощения" <i>Епистолини о неделе</i>)	338
В. А. Бахтина: Славистические связи русской фольклористики 20-х годов XX века (П. Богатырев, Р. Якобсон, Ю. Соколов)	339
М. Benža: Project of the Slav Ethnologic Atlas	340
D. Buturović: Matija Murko et sa contribution à la science des recherches sur le terrain de la chanson epique des Slaves du sud	341
S. Burlasová: Interethnische Zusammenbänge der slowakischen Soldatenlieder	341
E. Czaplejewicz: The Antropology of the Soviet Camp Literature (Russian and Polish)	342
М. Елчинова: Innovations and Transformations in the System of Folklore in Contemporary Culture	343
Z. Erdélyi: Die ungarischen archaischen Volksgebete und ihre Beziehungen im Karpatenraum	343
В. М. Гацак: Переход славянских эпических песен в неславянскую этноязыковую и поэтико-стилевую среду	344
С. Грица: Народнопесенный фольклор украинцев в ситуации внутри- и межэтнической миграции	345
В. Е. Гусев: Фольклорный театр славянских народов (Итоги изучения в славистике XX века)	346
Р. Иванова: О пародировании некоторых политических текстов и их фольклоризации (по советским и болгарским источникам)	347
R. Jambrešić: The Influence of the Linguistic School of Prague on Croatian Folkloristics	348
В. А. Юзвенко, Л. Ю. Мушкетик, В. С. Шаблювський: Славяно-неславянские отношения в стилиевой структуре народной сказки (лимитрофные территории)	349
G. Kiliánová: Cultural-historic Slovak-Moravian-Austrian Relations on the Ethnic Border	349
S. Kovačevićová: Der Beitrag des Ethnographischen Atlases der Slowakei zur Entwicklung des vergleichenden Studiums der Volkskultur	350
E. Krekovičová: Ethnoidentifying Stereotypes and the Mechanisms of their Formation in Central Europe with Examples from Pastoral Songs	351
О. Курочкин: Макошь-Маланка: к проблеме реконструкции мифологического и фольклорного образа	352

К. Михайлова: The Rich/Poor Opposition in Christianity and in Slav Folk Culture	353
В. І. Наулко: Чехи и словаки на Украине: Динамика численности и культурно-бытовые процессы	353
С. Е. Никитина: Духовные стихи в современной старообрядческой культуре: место, функции, семантика	354
Т. Perić-Polonijo: Oral Literature in Croatian Folkloritics, Educational Programmes and Textbooks	355
В. Попов: Pohreb – svadba a jeho poeticko-obrazová symbolika vo folklóre slovenských národov	356
V. Sedláková: Beziehungen zwischen den slowakischen und ruthenisch-ukrainischen Wiegeliern	356
† O. Sirovátka: Die Kategorie der "interethnischen Situation" in der vergleichenden Folkloristik	357
N. Stangé-Zhirovova: Un reflet de la culture populaire russe dans la littérature (la fête <i>Svjatki</i>)	358
Н. С. Шумада, Л. К. Вахнина, О. О. Микитенко: Модификации вербального текста в обрядовом фольклоре славян	359
N. Taylor: Cashubian Mythologies	360
A. Vințeler, D. Teteanu: Aspects de l'ethnie et de la religion dans le folklore des Lipovains de la Roumanie	360
К. Wrocławski: Польская народная баллада на славянском фоне	361

IVd. POROVNÁVACIA POETIKA A ŠTYLISTIKA, LINGVISTIKA A POETIKA SLOVANSKÉHO TEXTU

R. Alexander: Remarks on the Evolution of South Slavic Prosodic Systems	362
В. П. Аникин: Национальная специфика жанра в свете сравнительной поэтики (несколько теоретических замечаний)	362
Л. А. Астафьева: Исторический аспект изучения поэтико-стилевых констант славянских эпических повествований	363~
J. Bailey: Об анализе ритма русского причитания	364
S. Bălănescu: A la suite de Bakhtin (développement de la théorie de Mikhaïl Bakhtin sur le dialogue et son caractère dans la poétique et la linguistique actuelles)	365
S. Gajda: Die gegenwärtige slavische Stilistik – Bestand und Entwicklungsperspektiven	366
Н. Х. Копистяньска: Художественное время как категория сравнительной поэтики	366

A. Kovács: Comparative Poetics of Slavic Literatures	367
D. Kšicová: The Poetics of Art Nouveau in Literature (On the Relation of Literature and the Visual Types of Art)	368
М. И. Лекомцева, Т. Н. Николаева: Просодический ландшафт славянства	369
L. Marks: Stilelemente der gegenwärtigen mündlichen Erzählungen	369
B. Pogorelec: Diahrona in sinhrona lingvostilistika (Ob slovenskem gradivu)	370
L. Pospíšil: The Problem of Russian Literary Outsiders	371
J. Rakusan: Immigrant Literary Texts in Contact with English Czech vs. Slovak	372
Є. С. Соловей: Украинская философско-поэтическая традиция как инвариант традиции общеславянской и мировой	373
И. Шаблю́ская: The Poetics of Slavonic War Prose	374
Л. В. Златоустова: Сопоставительная просодия в славянских языках	375

IVe. PROBLÉMY PERIODIZÁCIE A HISTORICKÉHO VÝVINU SLOVANSKÝCH JAZYKOV, LITERATÚR A KULTÚR

L. Fern: Besonderheiten der Zeitungssprache in der Periode der <i>Perestrojka</i>	376
П. Д. Филкова: Церковнославянский литературный язык в России (XI – XVIII вв.)	377
S. Halilović: The Bosnian Language – the Language of Bosnian Moslems (Boshnyakhs)	378
L. Helle: Проблемы периодизации и развития русского символизма	378
Z. Hetényi: Skaz-text in Babel's <i>Konarmija</i> (Part I)	379
N. Kolumbić: Les problèmes de la classification périodique de la littérature croate des époques plus anciennes	380
H. Maurer-Lausegger: Slovensčina na Koroškem v luči sociolingvističnih pristopov	381
S. Mönnesland: Aktualna jezičkopolićka situacija u bivšim jugoslavenskim republikama	381
R. Pyykkö: Sovietisms in Mikhail Zoshchenko's Earlier Stories	382
M. Šicel: Das Problem der Periodisierung der kroatischen Literatur des 19. Jahrhunderts (in Bezug auf andere europäische Literaturen)	382
О. Б. Ткаченко: Предпосылки и факторы формирования языковой стойкости у славянских народов	383

J. Toporišič: Periodizacija slovenskega knjižnega jezika	384
A. A. Zdaniukiewicz: Formation et développement de la langue polonaise aux confins est. Une polémique	385

IVf. METÓDY A ROZVOJ FUNKCIONÁLNEJ A KVANTITATÍVNEJ LINGVISTIKY (Z GRAMATICKÉHO, LEXIKOLOGICKÉHO A INÉHO ASPEKTU)

R. Köhler, E. Nemcová: Synergetische Linguistik und vergleichende Untersuchungen der slavischen Sprachen	386
I. Maier: Некоторые особенности шведско-русского машинного перевода	387
Chr. Sappok, Л. Л. Касаткин, Р. Ф. Касаткина: Neue Beobachtungen zum Dialekt von Leka (auf den Spuren von A. A. Šachmatov und S. S. Vysotskij)	388
O. Timko: The Phonetic and Phonological Description of Ruthenian Language	389

IVg. SLOVANSKÝ NÁREČOVÝ A NÁRODOPISNÝ SVET ZO ZEMEPISNÉHO POHĽADU (METÓDY, SPÔSOBY A VÝSLEDKY SKÚMANIA), SLOVANSKÁ AREALÓ-GIA

J. Andrić: An Aspect of Studying the Problem of the Slavic Word <i>nežit</i>	390
L. Bartko: Об исследовании интерференции восточнославянских и украинских (русинских) диалектов	390
J. I. Björnflaten: The Dialects of the Pskov Area in a Comparative Slavic Context	391
Г. Цыгун: Ареальные аспекты формирования славянских литературных языков	392
Д. Бушић: Areali lekseme <i>Pinus silvestris</i> u slovenskim dijalektima	393
D. Dudok: Vznik a charakter slovenských nářečí v juhoslovanskej Vojvodine	393
В. Дыбо, Г. Замятина, С. Николоаев: Праславянская акцентология и лингвогеография	394
Z. Hanušová: Zvláštnosti fonetického, morfológického, lexikálneho a sémantického systému ukrajinských nářečí v lingvistickom zemepise a ich vzťah k spisovnému útvaru jazyka	395
P. Király: Atlas der slowakischen Mundarten in Ungarn	396
Y. Nakajima: On the Interpretation of Linguistic Maps	396
В. Німчук: Украинские диалекты и балканский языковой союз	397

М. Пижурица: Словенске "прихватне" структуре за продор балканистичких црта	398
И. А. Попов, Ю. С. Азарх, Т. И. Вендина, А. С. Герд, О. Н. Моравская, З. М. Петрова: Лексический атлас русских народных говоров в кругу славянских атласов	399
Н. Popowska-Taborska: Innovation Processes in the Kashubian Lexicon	400
Н. И. Пшеиичнова: Тип диалекта (славянский диалектный континуум)	400
I. Ripka: Projekt and Realization of the All-Carpatian Dialectological Atlas from the Aspect of Slovak Dialectology	401
В. Станишић: Своје и позајмљено у граничним говорима српског и албанског језика	402
Б. Видоески, С. Бернштейн, Т. Клепикова, П. Лизанец, I. Ripka, J. Siatkovski: Проблемы дифференциации славянского диалектного ландшафта (по данным Общеславянского карпатского диалектного атласа)	402
Z. Zorko: Daljšanje akuta v slovenskih narečjih	403

IVh. SÚČASNÝ STAV A PERSPEKTÍVY ROZVOJA JEDNOTLIVÝCH SLOVANSKÝCH JAZYKOVEDNÝCH DISCIPLÍN A METÓD ICH VÝSKUMU

Й. Ф. Андерс: Nichtagensbezogene Satztypen in den gegenwärtigen slavischen Sprachen	405
И. Ангелова: Проблемы сопоставительного изучения разговорного славянского синтаксиса	406
J. Banczerowski: Групи согласных фонем польского и венгерского языков в начале слова	406
A. A. Barentsen: Subordinate Clauses Determining "Verbs of Waiting" in Modern Russian	407
T. Berger: Shifts in the System of Deictic Expressions in Russian	407
G. G. Corbett: Systems of Grammatical Number in Slavonic	408
P. Cubberley: The Phonological Dynamics of Foreign Words in Russian	409
V. Du Feu: Expressions of Modality in Slavonic – Focus and Involvement	409
J. Dudášová-Kriššáková: Rozwój i dzisiejszy stan góralskich dialektów	410
L. Dukiewicz: Kriterien der phonetischen Sprachenklassifikation in Anwendung an die polnische und tschechische Sprache ..	411
M. S. Flier: Конечные сочетания согласных с сонорным в восточнославянских языках	411

G. Fowler: Синтаксическое значение Словообразовательной морфемы <i>-ся</i> в русском языке	412
J. Furdík: Ономастологические симметрии и асимметрии в лексике славянских языков	413
Д. Гортан-Премк: О регулярности семантического варьирования	414
M. Grochowski: Über die Methode der Erklärung der semantischen Struktur von Bezeichnungen für natürliche Substanzen	415
A. Grygar-Rechziegel: Lexikální negace u českých sloves	416
P. Hendriks: Probleme der Wortfolge in einigen Balkansprachen	417
G. Hentschel: Имеют падежи значения или являются диакритическими категориями?	417
H. P. Houtzagers: Vowel Lengthenings in Central and Northwest Čakavian	418
H. Jachnow: К классификационным предпосылкам изучения темпоральных лексиконов славянских языков	419
J. Kalsbeek: Some Remarks on the Diachronic Phonology of Autochthonous Istrian čakavian Dialects	419
S. Kordić: Determiner as an Indication of Restrictiveness/Unrestrictiveness of the Relative Clause in Croatian	420
J. Kornhauser: Cytat jako konstrukcja w prozie Danila Kiša i Leopolda Buczkowskiego	420
M. Korytkowska, V. Koseska-Toszewa: Some Problems of the Contrastive Description of Conditionality and Imperceptivity (an Illustration from Bulgarian and Polish)	421
P. Kosta: Hodnocení a konotace v díle Milana Kundery jako axiologický a translačně-lingvistický problém	421
M. Kravar: Das gesprochene Ikawisch als lebendiges Substrat des kroatischen Štokawisch	422
B. Kunzmann-Müller: Modalpartikeln und Satzmodus. Eine Fallstudie zu süd- und ostslavischen Sprachen	423
V. Lehmann: Die russischen Aspekte als gestufte Kategorien (ein Beispiel für die Bedeutung der kognitiven Linguistik in der slavistischen Sprachwissenschaft)	424
R. L. Lencek: Na sledi tvorjenk s predpono *vy- v južnoslovanskih narečjih	425
M. Lončarić: Südslavisch-westslavische Beziehungen, mit besonderer Rücksicht auf die slowakisch-kajkawischen Verbindungen	425
E. Masłowska: Cosmological Symbols in the Lexical and Semantic Structure of the Language	426
J. Матјашевич: Агентивно-словообразовательные модели в функциональном аспекте	427

K. Mitani: Modalnost, nijekanje i nedoredene zamjenice	427
Г. Неприменко: К проблеме словообразовательной динамики (на материале славянских языков)	428
J. Nørgård-Sørensen: Coherence-Marking Adverbials in Rus- sian	429
U. Obst: Выражение орнативности в русском и немецком языках	429
Н. Г. Озерова: Номінація адресата мовлення у слов'янських мовах	430
K. Polański: A Plan to Write a New Grammar of Polabian	431
В. Половина: Realizing Aspectual Meanings of Verbs in Dis- course	431
R. Rathmayr: Устная речь сферы экономики: переговоры . . .	432
J. Reichan: The Problem of the New Synthetical Description of Polish Dialects	434
J. Rusek: Die Herausbildung der südslavischen Berufsbezeichnun- gen	435
J. Sabol: Neutralizations of Phonological Oppositions and Alternations in Slovak and in Czech	435
N. Savický: Předchůdci poststrukturalismu v jazykovědě slovan- ských zemí?	436
I. Sawicka: Slovensko-balkanske veze u oblasti fonetike	437
G. Schaarschmidt: The Northwest Slavic Area Umlaut $\check{i} > \check{y}$ Chronology and Conditions	438
W. R. Schmalstieg: Степень удлинения итеративов в бал- тийских и славянских языках	438
P. Steiner: Motivovaný znak: koncepcie symbolu v postsymbolistic- ké ruské literatúre	440
D. Stolač: Syntax-stilistik der kajkawischen Schriftsprache	440
A. Stunová: A Contrastive Study of the Russian and Czech Verbal Aspect (Its Semantics and Use in Text)	441
Л. Суботић: Cleft and Pseudo-Cleft Sentences in Serbo-Croatian (An Attempt at Analysis on the Language of 19th and 20th Century Writers)	442
I. Škarić: Fonološki opis hrvatskog jezika	442
Л. А. Шкатова: Русский язык для делового общения	443
О. Тараненко: Динамика славянских имениных классифика- ций в синхронии и диахронии	444
H. Tommola: What Languages CAN Express and what they CAN- NOT? On "Perfect Meaning" in East Slavonic	445
Z. Topolińska: On the Position of Dialectology in Slavic Linguis- tics	446
L. Uhlřřová: Inovační procesy v slovanské nominální skupině: procesy delimitační a determinační	446

O. Uličný: Zu den Grundbegriffen der Valenzsyntax in den slavischen Sprachen	447
И. С. Улуханов: Состояние и перспективы изучения исторического словообразования славянских языков	448
A. Verweij: Kwantita kmenové samohlásky u neodvozených podstatných jmen v češtině a slovenštině	449
J. Vince-Marinač: The Secondary Complement in Accusative ...	450
I. Вихованець: Элементарные единицы функционального синтаксиса славянских языков	450
K. Waszakowa: Borrowed Lexemes in Synchronic Word-Formation	451
S. Wölke: Zum Zusammenhang zwischen der Valenz und der Struktur von Verbalphrasemen (am obersorbischen Material)	452

IV. SÚČASNÝ STAV A PERSPEKTÍVY ROZVOJA JEDNOTLIVÝCH SLOVANSKÝCH LITERÁRNOVEDNÝCH DISCIPLÍN A METÓD ICH VÝSKUMU

M. Björklund: Point of View in Depictive Narrative Discourse ..	453
Ю. В. Богданов: Словацкая литература 1920–1930-х гг.: между Западом и Востоком	454
L. Byckling: The Russian émigré Actor Michael Chekhov in the United States between 1935 and 1955	454
M. Croitoru: Marina Tsvétaïeva et <i>СТИХИ К ЧЕХИИ</i>	455
L. Čale Feldman: Carnaval comme théâtre, carnaval dans une pièce de théâtre: <i>Maškarate ispod kuplja</i> de Ivo Vojnović ...	456
C. De Maegd-Soëp: Chekhov and Trifonov	456
D. Djuričković: Le roman contemporain en Bosnie-Herzégovine entre la tradition et l'idéologie	457
A. Drawicz: Из проблематики исследования русской литературы XX века	458
Z. Gimpelevich-Schwartzmann: Интеллигенция: хамелеон или постоянная окраска?	459
Á. N. Goller: Parody and Quotations in M. Zoščenko's Novellas .	460
H. Günther: Das Goldene Zeitalter aus dem Kopf und aus dem Bauch. Zur Utopieproblematik bei Dostoevskij und Platonov	461
P. Hesse: Прометей в русской литературе начала XX-го века	462
E. Chances: "Неслышная музыка": Литературные "припевы" в фильме <i>Забытая мелодия для флейты</i>	463
T. Ishikawa: Problems of the Aesthetic Function in Czech Structuralism	463

P. B. Ивановић: Sur la scientificité des sciences littéraires dans le contexte des sciences humaines	464
R. Jaquenoud: Christ in Contemporary Russian Literature	465
P. Jirsak: Česká literární avantgarda a chorvatská poezie: typologické korespondence	466
A. Kadić: <i>The Hands</i> , Stories by Ranko Marinković	466
E. Kámán: Die Prosa von Velimir Chlebnikov	467
G. Kjetsaa: Maksim Gor'kij Today	468
H. Kneip: List w zespole odniesień funkcjonalnych literatury i jego warianty w nowoczesnej literaturze słowackiej	468
П. П. Кононенко: The Idea of National Revival and the Development of Literature	469
M. Kraan: Лирический субъект в поэзии Анны Ахматовой ..	470
A. Leitner: Verführung als geistiges Experiment und ästhetischer Gegenstand bei Kierkegaard, Lermontov und Dostoevskij ..	470
J. P. Locher: Modelle der Erzählhaltung in den dreissiger Jahren des 20. Jahrhunderts: tschechische und slowakische Prosa ..	471
I. Lozica: Problems of Ethnotheatrology (Research on Folk Theatre in Croatia)	472
Z. Mathauser: Husserls Phänomenologie und die russische Literaturtheorie des 20. Jahrhunderts	474
М. Матицки: Жанровый синкретизм эпической народной песни – подтекст современной сербской поэзии	475
M. Medarić: Art Nouveau in the Slavic Literatures	476
B. Medwidsky: Rané ukrajinsko-kanadské verše: folklór alebo literatúra	476
K. Mercks: The Semantic Gesture and the Ritual. Some Remarks on Mukařovský's Concept in Relation to Hrabal's Literary Work	477
M. Mikulášek: Гностический миф в эволюции романа XX века	478
В. Москаленко, П. Рудяков: Проблема "связи времен" в современном историческом романе южных славян	479
Ch. Mouton: The Inspiration of Classical Antiquity in the Work of Karel Chapek	479
A. J. Mörch: Time and Space in a Platonov's Story <i>Foundation Pit (Kotlovan)</i>	480
K. Nemeš: Postmodernism and Croatian Literature	480
S. Netthoewel: Эволюция рассказывания в романе <i>Улетающий Монахов</i> Андрея Витова	481
R. Neuhäuser: Entwicklungstendenzen der russischen Lyrik mit Beginn der <i>Perestrojka</i>	482
† M. Novicov: La slavistique et la littérature comparée	483

B. Owczarek: Польская современная несюжетная проза	484
M. Pančiková: Neologizacja w języku słowackim i polskim	484
B. Paternu: Poskus tipološkega modeliranja literarne evolucije (ob slovenskem primeru)	485
И. Сарандев: Поэзия – любовь и боль на всю планету (100 лет со дня рождения Елисаветы Багряны)	485
P. Simić: Krise der heutigen Stilistik (und wie sie überwunden werden könnte)	486
A. Skaza: Poezija in proza v romanu <i>Doktor Živago</i> Borisa Pasternaka	487
B. Стојчевска-Антиќ: Medieval Tradition in Contemporary Macedonian Literature	488
G. Szóke: The First and the Second Circle of Solženicyn	488
J. Užarević: Теория интерпретации (Загребская литературоведческая школа)	489
P. Waszink: Last Poet or Last Rhyme? Dialogical Relationships in Baratynskij's Lyrical Cycle <i>Twilight</i>	490
W. G. Weststeijn: Метафора в литературных произведениях Андрея Платонова	490
A. Wiczorek: Античный мир в поэзии русских модернистов	491
T. Žilka: Postmodernizmus in der slowakischen Prosa	492

IVj. TEXTOLÓGIA STARÉHO SLOVANSKÉHO PÍ SOM- NÍCTVA, UMELECKEJ LITERATÚRY A FOLKLÓRU

P. Buchwald-Pelcowa: Editorship of the Texts of Old Occasional Political Literature	493
Y. Burns: Hlaholské listy hlohovské	493
R. M. Cleminson: Cyrillic Printing at Trnava	494
A. Done: The Results of <i>Linguistic Analysis of the Life of Prince Alexander Nevskij</i>	495
Л. Д. Громова: История текста как путь к истории литературы	495
Ц. Янакиева: Стратегия и результаты процедуры по нормативно-системному расслоению летописца Переяславля-Суздальского в составе архивского хронографического сборника	496
З. Карановић: Инцест между братом и сестрой в балладах южнославянских народов	497
С. В. Мншанич, А. Ю. Вршчина, Г. В. Довжинок: Проблемы теории и практики текстологии фольклора	497

Р. Панцова: Жития русских святых в южнославянских рукописях XIII–XIV вв.	498
J. Pelc: Selection of the Text's Basis of Edition and the Problem of Variants in the Editorship of Old Polish Works (from the Middle Ages to the 18-th Century)	500
P. Pesonen: Modernist or Postmodernist? The Intertextual Context in Andrey Bitov's Prose	501
A. Sato: Structure of Narrative and Morpho-syntactic Means of Making up Cohesive Texts: In the Case of the First Novgorod Chronicle	502
L. Szilárd: The Problems of Hermeneutics in Twentieth-Century Slavic Literary Criticism	502
M. Wegner: Michail Bachtins Chronotopostheorie. Bemerkungen zu ihren geistigen Quellen	503
D. Weiss: Fascination of Inanity. The Contemporary Colloquial Russian Language and its Inclination to the Void of Content	504

IVk. MEDZISLOVANSKÉ VZŤAHY A VZŤAHY SLOVANSKÝCH A NESLOVANSKÝCH NÁRODOV Z JAZYKOVÉDNÉHO HĽADISKA

A. Bartoszewicz: O polskich i wschodniosłowiańskich czasownikach z prefiksami <i>nad-</i> i <i>pod-</i> o tej samej podstawie słowotwórczej	505
R. Belentschikow: Substantivkomposita im synchronen Sprachvergleich Russisch-Deutsch	505
M. Вјелетич: Терминологија родства в сербскохорватском језику (Термини крoвног родства)	506
A. J. Bluszcz: Roumanian and Slavonic Category of Determination	507
S. Bodzei: Onomatopoeic Verbal Roots in Ukrainian Subdialects of Maramures	507
J. Bosák: Исследование словацкого языка как социально-коммуникативной системы на фоне славянских языков	508
F. Buffa: Zum Vergleich der polnischen und slowakischen Phraseologie	509
M. Бурзак: Problemi standardnog srpskog jezika u dijaspori	510
K. Buzássyová: Контактные варианты и синонимы в словацком и чешском языках	510
T. Bylina: Эквивалент финскому "пассиву" в русском и польском языках	511

S. Šmejrková: Czech in Cross-Cultural Communication	512
B. B. Чумак: Развој неличних глаголских облика у српско-хрватском и источнословенским језицима	513
H. Dalewska-Greń: Problems of the Contrastive Study of Prepositional Phrases (an Illustration from Polish and Serbo-Croatian)	514
M. Dudok: Средства микрокомпозиции текста в словацком и сербохрватском језицима	515
A. Дуличенко: Литературна лянштина Ондры Лысогорского в контексте западнославянских језиков и в связи с литературными микројезицима современной славии ..	515
E. Eckert: The Language of Tombstone Inscriptions Dialects and Diacritics	516
A. Ferenczková: Niektoré syntaktické črty slovenských nářečí v slovensko-inojazykovom kontexte	517
E. Fodor, S. Vaimberg: Grammaire fonctionnelle dans des conditions des contacts linguistiques Slaves et Non-slaves (Russe et Roumains)	517
W. Gladrow: Der Lokalsatz im Slavischen und Deutschen. Typologisch-charakterologische Aspekte seiner Deskription	518
J. Glovňa: Linguistische Aspekte der Übersetzungen der slowakischen Poesie ins Deutsche	519
F. Gregor: Aus dem Kreis der ungarischen Lehnübersetzungen der slowakischen Sprache	519
I. Grek-Pabisowa: The Polish Language in the North-Eastern Border Areas: Myths and Reality	520
Z. Greń: Some Aspects of the Contrastive Study of the Verb in Closely Related Languages (with Special Reference to Polish and Czech)	521
R. Grzegorzczukowa: Перспективы сравнительного анализа лексических значений	522
A. Hrabovštiak: Словацкий језик в контексте славянских језиков с лексического аспекта	523
L. B. Hammer: Nekompletná jazyková výpožička a jazykový posun: slovenský jazyk v Amerike	524
J. Hoffmanová, O. Müllerová: Interferenz der tschechischen und slowakischen Sprache in der gesprochenen Kommunikation ..	525
O. Horbatsch: До українсько-словацьких мовних взаємин. Словакізмн в говірках 3-х південно-лемківських сіл у Сх. Словаччині.	526
V. G. Chelaru: "Balcanico-carpatica". Les contacts linguistiques Slavo-roumains (questions de base)	527

R. Chivescu: Les relations entre les éléments formatifs propres à la langue maternelle et empruntés aux langues étrangères dans la langue russe (Sur le matériel de la langue de la presse)	528
A. Jarošová: Konfrontačná lexikológia slovanských jazykov – onomaziologický aspekt	528
M. Jurkowski: Західнослов'янські елементи в українській сакральній термінології	529
F. Koříš: Die Gliederung des Wortschatzes und Kriterien dieser Gliederung	529
G. Konfederáková: Gramatické a sémanticko-štylistické zvláštnosti posesívnych genetívnych konštrukcií (na materiáli ruštiny, ukrajinčiny a slovenčiny)	530
М. М. Косановић: Межъязыковые омонимы романского происхождения в русском, польском и сербском языках	531
B. Kreja: Verbindungen des Polnischen mit anderen slavischen Sprachen auf der Ebene der Wortbildung	532
М. Ладевић: Tendencije u neologizacionim procesima savremenog srpskog i slovačkog jezika	532
Z. Leszczyński: Das Zeugen der Übersetzungen von der Erstreckung in slavischen Sprachen einer syntaktischen Eigenschaft	533
T. Lewaszkievicz: Rola kontaktów językowych we wstępnym okresie formowania się słowiańskich języków literackich (na tle ogólniejszym)	534
Š. Lipták: О наличии акцента на словацко-украинской языковой границе	535
R. Marti: Le slovaque et le tchèque vs. le tchécoslovaque, le serbocroate vs. le croate et le serbe	535
I. Maryniakowa: The North-Eastern Part of the Polish Language Territory Against the Background of Eastern Slavonic and Baltic	536
Z. Mihail: La méthodologie ethnolinguistique dans l'étude des langues slaves en Europe de sud-est	537
P. Mihály: "Tak nám zabili Ferdinanda". Erforschung der pragmatischen Elemente in slavischen und nichtslavischen Sprachen	538
M. Mikluš: Zum Problem der konfrontativ-typologischen Untersuchung der grammatischen Kategorie der Person der Verben unter dem funktional-semantischen Aspekt	539
М. С. Младенов, В. Алексова, Д. Младенова, Л. Шишкова: О болгарско-словацких языковых параллелях	540

I. Mokuter: Некоторые особенности литературного языка хорватского и сербского национального меньшинства в Венгрии в послевоенный период	540
V. Moldovan: Štruktúra polysémantického slova v ruštine a rumunčine	541
A. Mustajoki: Some Problems in Using a Functional Syntax Model for the Comparison of Russian with other Languages . . .	542
D. Müller-Ott: Problematika prekladu textů s cizojazyčnými citáty . . .	543
M. Mijavcová: Slovensko-srbský bilingvizmus	544
M. Nezirović: Les influences romanes sur le lexique de la langue bosniaque	544
P. Odaloš: Argot	545
T. Z. Orłóš: Problém polských vypůjček v češtině a slovenštině . . .	546
M. A. Packalén: Pragmalinguistisch ausgerichteter Fremdsprachenunterricht	546
K. Palkovič: Заимствованные слова в словацком и словенском языках	547
C. M. Прохорова: Slavo-Baltic Syntactic Isoglossic Lines	548
G. Ressel: Struktura reči u slavenskim i baltičkim jezicima	549
P. Rozkoš: Семантическая эволюция некоторых слов славянского происхождения в румынском языке	550
R. Sârbu: Morphosyntactic Structures of Slavonic Type in Contemporary Istrorumanian Subdialect	550
C. Савић: Some Suggestions for Cross-Slavic Studies in Religious Genre	551
E. Scărlătoiu: Les influences slave sur la morphologie des dialects roumains sud-danubiens (le verbe)	552
E. Sekaninová: Aims and Methods of Lexical Confrontation in Various Languages	553
B. Schaefer-Valehrach: Transkripcia cudzích vlastných mien ako problém umeleckého prekladu	554
V. Schmiedtová: Some Types of Neologisms in Present Czech, Especially Adaptations of Foreign Words (mostly Anglicisms)	554
J. Siatkowski: Slavische Einflüsse in der deutschen Sprache und Ihren Mundarten im Bereich der Wortbildung	555
M. Sokolová: Die Funktionen des Passivs im Slowakischen (im Vergleich mit dem Tschechischen, Polnischen und Deutschen)	556
Б. Станковић: Лексико-синтаксическая сочетаемость в сербском и русском языках и двуязычная лексикография	556

H. P. Stoffel: Die Sprachen der slavischen Immigranten in der Neuen Welt: Ein Fall des Vor-Untergangs?	557
A. Šivic-Dular: Iz problematike južnoslovansko-zahodnoslovanskih jezikovnih zvez	558
M. Štec: Fungovanie spisovnej ukrajinčiny v ČSFR	558
I. Timonen, K. Bončeva-Deredžan: Surface Interference in the Bulgarian of Finnish Learners	559
M. Týr: Zhoda prisudku s kvantitativnym podmetom v slovenčine a srbčine	560
K. Заградник: Der Ausdruck der nationalen Kultur in zweisprachigen Wörterbüchern	560
Е. Земская, О. Ермакова, Z. Rudnik-Karwatowa: Теоретические проблемы сопоставительного изучения словообразования славянских языков (семантико-функциональный аспект)	561
Z. Zöldhelyi-Deák: Die erste ungarische Übersetzung von I. A. Gončarov	562
S. Žaža: Die Bedeutung des Zusammenspiels von grammatischen, lexikalischen und phonischen Sprachmitteln für die Beziehungen der kommunikativen Funktion einer Aussage und der entsprechenden Aussageformen (aufgrund der Konfrontation russischer und tschechischer Aussagen)	563

IV. MEDZISLOVANSKÉ VZŤAHY A VZŤAHY SLOVANSKÝCH A NESLOVANSKÝCH NÁRODOV Z LITERÁRNOVEDNÉHO HĽADISKA

A. Анчев: Лев Толстой и духовные терзания болгарской интеллигенции	564
J. van Baak: On the Domestic Myth in Russian Literature	565
D. Balan: Littérature russe dans le contexte des relations roumaines et russes du XX ^e siècle	565
M. Balowski: Váléčné zkušenosti a koncepce života a smrti v dílech K. K. Baczyńského a J. Ortena	566
L. Cotorcea: The Krisis of Culture? N. Berdiaev and M. Eliade ..	567
Е. З. Пыбенко: Взаимосвязи польской и русской модернистской прозы рубежа XIX и XX в. (Пшпшышевский, Берент, Брюсов, Белый)	568
J. Šar: Elementi stavčne fonetike in tonska interpretacija literarnega teksta	569
T. Džbek-Wirgowa: Symboles religieux et folkloriques dans la poésie bulgare et macédonienne	569

Н. Дасканов: Рецепцията на Сенкевичевия роман <i>Quo vadis</i> в България	570
Г. Фридлиндер: Владислав Ходасевич – переводчик и интерпретатор польской литературы	571
J. Hloušková: Das literarische Grenzgebiet der Ost- und Westslaven	571
R. Hodel: Мир и субъект в произведениях Замятина (<i>Знамяние</i>) и Андрића (<i>На Дрини луприја</i>). Попытка анализа метафоричних планов текста и их обусловленности ...	572
К. Ичин: Интертекстуальный план любовного цикла <i>К синей звезде</i> Гумилева	573
† J. Jech: Zur Frage der gegenseitigen Beziehungen zwischen der tschechischen und deutschen Volksprosa	574
М. Јовановић: Творчество Достоевского и Булгакова: два типа синтеза межтекстовых связей	575
В. Косановић: Белград в русской поэзии первой мировой войны	576
N. Košutić-Brozović: On Specific Differences in the Comparative Study of Interslavic and Slavic-Nonslavic Literary Relations ..	577
N. Kusturica: Митхад Вегич и русская литература	577
С. Ж. Марковић: Problemi proučavanja srpske književnosti između dva svetska rata	578
Н. Милошевић-Ђорђевић: Kratke usmene prupovedne forme kao tropi	579
A. Morávková: Avantgardní ruská a ukrajinská groteskní dramatika	579
D. Mrdeža Antonina: Slavic and the Classical Themes in Dramatic Texts by Junije Palmotić	580
M. Numano: Olesha and Nabokov: A Comparative Approach to their Art to See the World	580
II. Охрименко, О. Охрименко: Типы и особенности межславянских литературных отношений	581
С. Пенчић: Bulgakov i srpska savremena proza	582
M. Pirjevec: Dante in slovenska romantika	582
W. Potthoff: Шеллинг в русской религиозной философии конца 19 и начала 20 веков	583
T. Rožniak: Польская культура ў беларускім літаратурным адраджэньні к. XIX п. XX с.	584
L. Pszczołowska: In Search of a Verse Equivalent (Polish Translations of Serbian Epic Songs)	585
М. Сибиновић: Славянская общность и место поэзии русского модернизма в сербской литературе середины XX века	585

L. Siiberg: О некоторых особенностях литературных и культурных отношений между малыми "неродственными" народами. На примере Болгарии и Финляндии	586
S. Simonek: Osip Mandel'stam und Mykola Zerov. Neoklassik in der russischen und ukrainischen Literatur	587
V. Şoptereanu: La réception d'oeuvre d'Eminescu dans la culture russe	588
C. Спасић: Die serbische literarische Moderne im europäischen Kontext	589
B. Стефанов: Тело и одежда (Параллель между <i>Бай Ганьо</i> Алеко Константинова и <i>Приключениями храброго солдата Швейка</i> Ярослава Гапека)	589
U. Steltner: Przybyszewski and the Beginning of Modernism in Russia	590
M. Стойнић: Роль русских эмигрантских писателей в литературной жизни на Западе между двумя войнами	591
J. Valihora: Literárny profil Juraja Tušiaka	591
A. P. Волков: Мазепа – традиционный образ литератур европейского региона	592
B. Вуловић: Сергей Есенин и поэтика авангардизма	593
P. Winczer: Conventions and Themes of Popular and Mass Culture in the Fiction of Young I. Erenburg (1921–1928) and K. Ćapek	594
K. Windle: Повесть Вас. Сокола <i>Собачья радость</i> на русском и на украинском языках	595
F. Zadavec: Recerpcija zahodnih in vzhodnih slovanskih literatur v Sloveniji (1920–1940)	595
B. O. Захаржевська: Взаимодействие и синтез искусств славянского мира XX ст.	596

IVm. MEDZISLOVANSKÉ VZŤAHY A VZŤAHY SLOVANSKÝCH A NESLOVANSKÝCH NÁRODOV Z HISTORICKÉHO A KULTÚRNO-HISTORICKÉHO HĽADISKA

M. Біч: Белорусское возрождение в начале XX века: исторические особенности, взаимоотношения с другими народами	597
B. Дьяков: Исторические судьбы славянской идеи с древнейших времен до 1918 года	598
B. Ferencuhová: Les slavissants français et le mouvements tchéco-slovaque à l'étranger au cours de la première guerre mondiale	598

Е. Ф. Фирсов: Воряба за ориентацию чешского и словацкого национального движения в России в 1915–1917 гг. и словацкое национальное самосознание (в свете новых архивных открытий)	600
E. Frišňová: Les livres slaves dans le fonds historique de la Bibliothèque Universitaire à Bratislava	601
D. Gămalescu: <i>Hrisovulje</i> serbe en tant que source des informations sur la lanque des habitants de la Valachie (Roumanie)	602
V. Gončs: Русская философская эмиграция на территории Чехословакии в межвоенный период	603
A. A. Гутник: Становление серболужицкой литературы в славянско-германском контексте	604
J. Hodoličová: Ženské hnutie vo Vojvodine koncom 19. a zač. 20. stor. a spolupráca so Slovenskom	604
Ю. А. Лабунцев: Международная славяноведческая программа "История книжной культуры Подляшья"	605
Л. Любенова: Russische Geisteswissenschaftler in Bulgarien in der Periode zwischen beiden Weltkriegen	606
P. R. Magocsi: The Survival of Archaic Ethnonational Identities: Kashubes, Carpatho-Rusyns, and Bulgaro-Macedonians in North America	607
M. Majtán: Kontinuierliche Entwicklung des Slowakischen und ihr Abbild in den Eigennamen	607
O. Мишанич: "Карпаторусинство", его истоки и эволюция в XX веке	608
S. Nagayo: Milan Rastislav Štefánik in Siberia (Nov. 1918 – Jan. 1919)	609
M. Pavlyshyn: Постколониальні риси в сучасній українській культурі	609
Д. Рамадански: Инструментализация одного формалистического открытия	610
T. И. Руда: Проблема восприятия произведений искусства в инациональной среде	611
B. Тошкова: USA's Diplomacy and Slavonic Unity during the Second World War	612
J. Vinse-Pallua: Tracing Croatian Oases in the Region of Irpinia in Southern Italy	613

IVn. SLOVANSKÉ LITERATÚRY NOVÉHO OBDOVIA V SVETOVOM KONTEXTE

Д. Андрејевич: <i>Переселения</i> Милоша Цернянского. Человек и народ под бескрайным синим кругом	614
--	-----

C. Barboricā: Sur Krasko sans Eminescu	614
V. Belentschikow: Rußlands "neuer Mensch" in der Deutung der deutschen Expressionisten	615
F. Bernik: Književnost slovenske moderne v evropskem kontekstu	616
V. Боваи: Уступање усмене књижевности иред грађанском културом и писаном књижевиопћу, на примеру Срба на Косову и Метохији у XX веку	617
C. Браиковић: Le roman de Londres de Miloš Crnjanski (L'individualisation des personnages littéraires)	618
E. Bristol: Авангардна литература в России и на западе	618
B. Цретаковић: Old Serbian Literature in the First Decade of XX Century up to the Balkan Wars 1912-1914	619
C. Дамјанов: Hiden (Slav) Book in Pavić's <i>The Dictionary of Khazars</i>	620
J. Делн: Синтагматически и парадигматически принципи циклизацији новели Данила Киша	620
P. Drews: Zur Lessing-Rezeption in der Literatur der tschechischen nationalen Wiedergeburt	621
T. Еескман: Стилистическое и синтаксическое новаторство в славянской прозе начала XX века	622
O. K. Федорук: Украинский авангард между Востоком и Западом (1910-е - 1930-е годы)	623
H. Glušič: Pripovedništvo Vitomila Zupana in vzori evropskega romanopisja	623
L. V. Hankó: "Потерянное время" в новелле Шкворецкого <i>Легенда Эмёке</i>	624
C. Калезић: The way Ivo Andrić sees Petar Petrović Njegoš	625
З. Калезић: Tragom literature o stvaralačkim uzorima Ive Andrića	626
K. Kasper: Die "andere Prosa" Rußlands und ihr Platz im europäischen Postmodernismus	627
J. Marvan: Lysohorského Lašský projekt - daň minulé době či odkaz minulosti?	628
A. Měšťan: Česká literatura v západoevropských příručkách	629
П. Милосављевић: Поэтическая ценность произведений Момчила Настасевича	630
C. B. Никольский: Образ Йозефа Швейка, его генезис и место в ряду мировых образов	630
M. Pavlovsky: Jesenin and Remizov: Reflection of the Russian National Popular Consciousness. The Character and the Forms of the Slavic Ethnic Consciousness	631
S. Ressel: Uloga vremena u romanima <i>Na Drini ćuprija</i> i <i>Travnička hronika</i> Ive Andrića	632

S. Roll: Writing and the Effacement of Character in Russian Modernism	632
D. Short: Škótska spisovateľka Elisabeth Kyle a Slováci	634
L. Scheffler: Strukturen der Erinnerung in Slobodan Selenić Roman <i>Pismo/glava</i>	635
B. Schultze: Przekłady dramatów Stanisława Ignacego Witkiewicza na inne języki: na przykład <i>Gyubal Wahazar</i>	636
Г. Сивачанко: Современная словацкая проза (К проблеме постмодернизма)	636
I. Szarycz: Красная лавина: Дети Арбата Анатолия Рыбакова и Большая чистка Александра Вейсберга	637
S. Vladiv-Glover: Post-Modernism in Contemporary Russian Literature	638
Р. Зоричак: Украинская литература в англоязычном мире нового времени	639
Ch. Zürcher: Связи и их нарушения в прозаическом творчестве Хармса	639

V. *SLAVISTIKA V SYSTÉME HUMANITNÝCH VIED, JEJ PREDMET, DEJINY, METÓDY A VÝSLEDKY*

Va. VÝVIN VEDECKÝCH KONCEPCIÍ

B. М. Брицки, Ю. С. Лазебник, В. Ю. Франчук: O. O. Potebnia and the Genesis of Slavistics (Developments Based on the Scholar's Philological Heritage)	640
М. Бъчваров: Д-р Иван Селимийскии о славянской взаимности	641
М. Hladnik: Empirična določila povesti (Na primeru slovenske povesti)	642
C. V. Chvany: The Prague School and Generative Linguistics: Morphosyntax	642
F. Jakopin: Usoda Miklošičevega jezikoslovja v 20. stoletju	643
L. A. Janda: Kognitivní lingvistika jako pokračování Jakobsonovské tradice	644
S. Lesňáková: Значение типологии при изучении славянской межлитературности	645
G. Mihăilă: M. Eminescu et slavistique	646
M. Mitu: Prekursor slavistyki rumuńskiej i europejskiej: Ioan Budai-Deleanu	647
M. Mušinka: Prínos Ukrajinskej vojnej univerzity pre rozvoj slavistiky (1921 – 1945)	648

L. Pargulova-Gribble: Понятието "читател" в славянските автобиографии: Протопоп Аввакум, Доситей Обрадович и Софроний Врачански	649
J. Pogačnik: Pojem književne tradicije v znanosti o književnosti ..	650
W. F. Schwarz: Cultural-Historical School in Russia: Elements of Literary Sociology and "Mental" History (A. N. Pypin)	650
A. Timberlake: Isochrony in Common Slavic (Attempt at the Phonetic Approach)	651
Н. Н. Варварцев: Научная украинистика в Италии: тенденции и проблемы становления (70–80 гг. XIX ст.)	652
O. Vințeler: The Linguistic School of Cluj and Questions of Slavistics	653
J. Vlášek: Zur Frage der Klassifikation der slavischen Sprachen und Literaturen	653

Vb. SLAVISTIKA AKO KOMPLEX VEDNÝCH DISCIPLÍN

B. Чичовска: From the History of Slavic Studies in the Slav Countries During the First Decade after World War II	655
---	-----

Vc. METODOLÓGIA SLAVISTIKY NA DESIATICH MEDZINÁRODNÝCH ZJAZDOCH

A. Н. Горяинов, М. Ю. Досталь, М. А. Робинсон: Методологические проблемы истории славистики как объект анализа в рамках международных съездов славистов	656
W. Zeil: Forschungen zur Geschichte der Slavistik in Deutschland in Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft	657

Vd. PERSPEKTÍVY ROZVOJA SLAVISTIKY V SLOVAN- SKÝCH A NESLOVANSKÝCH KRAJINÁCH

A. Furdal: Úlohy slavistiky v súčasnej Európe.	658
B. С. Горський: Философия в системе славистики	658
О. Г. Костюк: Украинское музыкознание в славистическом контексте	659
E. Rzetelska-Feleszko: Slovak Linguistics in Poland	660
V. Šťastný: Stelle der Historiographie in slavistischen Studien ...	661
К. П. Шудря: Концепции развития национальных культур в современной славистике	662

R. Vlček: Jaroslav Bidlo. Zur Entwicklung der historiographischen Auffassungen der Geschichte der Slaven	663
---	-----

ONOMASTIKA

V. Barac-Grum: Language Stratum in the Toponymy of the Central Area of West Croatia	664
M. Bucá, J. Milin: Antroponimija banatskih "crnogoraca"	664
E. Eichler: Úvahy k německo-českým jazykovým kontaktům	665
P. Jovičević: Kalendarska imena u staroslovenskim spomenicima (likovi s okrnjenom osnovom)	665
Ю. А. Карпенко, Ф. П. Сергеев, А. К. Смольська, В. А. Колесник: Инославянские компоненты в топонимической системе юга Украины	666
A. Loma: Shlyricum Slavicum. Das erste Halbjahrtausend des Slaventums auf dem nordwestlichen Balkan im Lichte der Ortsnamenkunde	666
W. Lubaś: О референциальном и нереференциальном аспектах транспозиции славянских имен собственных	667
P. Marojevič: Методологические вопросы словообразовательно-семантической реконструкции древнеславянских топонимов	668
M. I. Oros: Sur la toponymie slovaque en roumanie	669
M. Pjanič: Топонимы в старославянском языке	670
I. Pătruț: О славянской антропонимической системе	670
W. Wenzel: Ареальное распределение серболужицких антропонимов и его значение для истории заселения Лужицы	671

MEDZILITERÁRNE PROCESY V SLOVANSKÝCH LITERATÚRACH

X. Балабанова: Сравнительного литературоведение в концепциях на славянских учени	673
Л. В. Будагова: Авангардизм в поэзии славян (О функции и специфике авангардных течений)	673
I. Dorovský: On Methodology of the Slavonic Literary Process between the Wars	674

J. Hvišč: The Ukrainian School of Polish Literature as an Expression of Interliterariness	675
A. Липатов: Славянские литературы и общеевропейский литературный процесс (История, типология, связи)	676

FRAZEOLÓGIA

F. Čermák: The Function of Idioms	677
Г. А. Липич, В. М. Мокшенико, Л. И. Степанова: Виблеизмы в славянских языках	677
J. Mlasek: The Pragmatical Continuities of the Development of Proverbs and Proverbial Phrases	678
В. М. Мокшенико: Коммуникативно-прагматические потенциалы славянской фразеологии (синхрония и диахрония)	679
Д. Мршевич-Радоичић: Коннотативный аспект фразеологических единиц и национальная культура	680
Z. Profantová: Ján Kollár like Paremiograph	680
М. Радић-Дутоичић: Семный потенциал русско-сербских межъязыковых паронимов в сопоставительной лексикографии	681
J. Skladaný: Einige Aspekte der konfrontativen Phraseologie ...	682
В. Телия: Культурно-национальные коннотации фразеологизмов (от мировидения к миропониманию)	682